

УЧЕТ КУЛЬТУРНЫХ ОСОБЕННОСТЕЙ СТУДЕНТОВ В ОРГАНИЗАЦИИ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

*Маркина Л. В., кандидат педагогических наук, доцент,
Белоокая Е. В., преподаватель*

В эпоху многочисленной и интенсивной миграции населения, усиления мобильности студентов университетов, расширяющегося образования взрослых преподаватель сталкивается с проблемой присутствия на занятии представителей различных культур, что неизбежно влечет за собой объективные трудности в преподавании. Преподавателю безусловно легче работать со студентами-представителями своей культуры, так как они объединены системой ценностей, убеждений, социальных практик, принятых в данной культуре. Если группа студентов представляет собой мультикультурное сообщество, представители которого руководствуются различными ценностными ориентациями, то преподавателю необходимо эти культурные особенности учитывать, чтобы эффективно организовать процесс учения. Культура, к которой принадлежит преподаватель, безусловно оказывает влияние на все аспекты процесса обучения иностранному языку, а именно, на содержание обучения, организацию процесса обучения, оценку преподавателем уровня достижений учащихся, выбор методов и средств обучения. С другой стороны, культура, к которой принадлежат студенты, также оказывает влияние на процесс их учения, поскольку студенты учатся в свойственной их культуре манере, например, предпочитая принятые и привычные для них методы и способы организации учебной деятельности. Преподаватель должен осознавать важность культурных особенностей и их учета, и его компетентность в целесообразном выборе методов, форм, средств организации учебного процесса является необходимым профессиональным требованием.

Особенности организации учебного процесса в той или иной культуре зависят от того, какое значение имеет обучение в целом для той или иной культуры; как определяется конечная цель и результат обучения; какие взаимоотношения между учащимися и преподавателями определены в данной культуре как оптимальные и наиболее эффективные; как культура предписывает организовывать учебный процесс преподавателем; какая модель поведения учащихся в учебном процессе им предписывается. Все это определяется в свою очередь системой ценностных ориентаций, принятых в данной культуре. Сказанное выше отражается в предпочитаемых методах и формах обучения: лекция или дискуссия в группе, сотрудничество или соревнование, повиновение или инициатива, гармония или разнообразие мнений, воспроизведение материала или творческое переосмысление, индивидуальная или групповая или фронтальная формы работы, устная или письменная (тесты) форма оценивания, теория или ее практическое применение (кейсы, проблемные ситуации), активность учащихся или повиновение, формальность или неформальность в общении, безусловный авторитет преподавателя или возможность подвергать его компетентность сомнению, решающая роль самой личности или обстоятельств (судьба) и т.д. Так, например, для студентов из коллективистических культур, в которых послушание, гармония, предсказуемость, в частности, боязнь выглядеть глупо (потерять лицо), сделать ошибку являются важными характеристиками, предпочитаемым является лекционный метод, когда их активное участие не предполагается и нет «угрозы» прямого обращения со стороны лектора (традиционная лекция). Американские же студенты (индивидуалистическая культура с ее культом «Я»), активно включаются в работу лектора, удовлетворяя свои интересы при помощи вопросов. Метод оценивания без последующего оглашения результатов в аудитории или само оценивания должен использоваться в работе со студентами из культур, в которых сохранение лица имеет чрезвычайно важное значение. Метод симуляции предполагает следование правилам, что и определяет успешность использования этого метода. Японские и американские студенты будут вести себя по-разному при использовании этого метода. Японская культура предполагает, что люди должны придерживаться определенных правил, иначе их ждет наказание, соответственно, японские студенты будут следовать предложенному сценарию. В американской культуре признается право человека на отклонение от правил, если это по его мнению оправдано, поэтому преподавателю в работе с ними необходимо проявлять определенную гибкость. Потеря лица, стыд — важные характеристики коллективистических культур, поэтому обращение к личному опыту студентов, призыв к самораскрытию и т. д. с осторожностью следует использовать в работе с представителя-

ми данного типа культур. В культурах, где основополагающим принципом является групповая гармония, наблюдается негативное отношение к дебатам, где часто предполагается высказать свою точку зрения, иногда отличную от официально принятой или отличающуюся от мнения большинства. Метод дискуссии продуктивен в культурах, где критическое мышление, умение отстаивать свою точку зрения, аргументировать являются необходимыми и обязательными характеристиками успешности, в отличие от культур, где повиновение и послушание ожидается и поощряется. Следует подчеркнуть, что учебное взаимодействие представителей разных культур в едином учебном сообществе, хотя и подвержено влиянию культурных особенностей, может проходить гибко и легко, принимая во внимание легкую адаптивность молодых людей к изменению ситуации. Однако все же учет в организации учебной деятельности культурных сценариев студентов поможет им чувствовать себя более комфортно психологически и сделает учебный процесс более результативным.